



**LIETUVOS RESPUBLIKOS  
RYSIŲ REGULIAVIMO TARNYBOS  
DIREKTORIUS**

**ĮSAKYMAS  
DĖL ŪKIO SUBJEKTO UAB „CSC TELECOM“, TURINČIO DIDELĘ ĮTAKĄ SKAMBUČIŲ  
UŽBAIGIMO UAB „CSC TELECOM“ VIEŠAJAME TELEFONO RYŠIO TINKLE,  
TEIKIAMAME FIKSUOTOJE VIETOJE, RINKOJE**

2009 m. gruodžio 24 d. Nr. 1V-1528  
Vilnius

Vadovaudamasis Lietuvos Respublikos elektroninių ryšių įstatymo (Žin., 2004, Nr. 69-2382) 15 straipsnio 1 dalimi, 16 straipsnio 1 dalimi, 4 dalies 3 punktu, 9 ir 15 dalimis, 17 straipsnio 1, 3, 5, 6 dalimis ir Rinkos tyrimo taisyklių, patvirtintų Lietuvos Respublikos ryšių reguliavimo tarnybos direktoriaus 2004 m. rugsėjo 17 d. įsakymu Nr. 1V-297 (Žin., 2004, Nr. 141-5174) 20, 21, 24 ir 25 punktais, atsižvelgdamas į 2007 m. gruodžio 17 d. Komisijos rekomendaciją 2007/879/EB dėl elektroninių ryšių sektoriaus atitinkamų produktų ir paslaugų rinkų, kurioms gali būti taikomas *ex-ante* reguliavimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/21/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų bendrosios reguliavimo sistemos (OL 2007 L 344, p. 65) ir 2009 m. gegužės 7 d. Europos Komisijos rekomendaciją 2009/396/EB dėl skambučių užbaigimo fiksuotojo ir judriojo ryšio tinkluose tarifų reguliavimo ES (OL 2009 L 124, p. 67) (toliau – EK rekomendacija dėl skambučių užbaigimo tarifų reguliavimo) bei išnagrinėjęs Skambučių užbaigimo individualiuose viešuosiuose telefono ryšio tinkluose, teikiamuose fiksuotoje vietoje, rinkos tyrimo metu juridinių asmenų pateiktus atsakymus į Lietuvos Respublikos ryšių reguliavimo tarnybos (toliau – Tarnyba) 2009 m. balandžio 16 d. raštu Nr. (43.4)-1B-2332 pateiktą Skambučių užbaigimo individualiuose viešuosiuose telefono ryšio tinkluose, teikiamuose fiksuotoje vietoje, rinkos tyrimo anketą ir atsižvelgdamas į Tarnybos direktoriaus 2009 m. gruodžio 24 d. patvirtintą Skambučių užbaigimo individualiuose viešuosiuose telefono ryšio tinkluose, teikiamuose fiksuotoje vietoje, rinkos tyrimo ataskaitą Nr. (43.4) LD-2230 (toliau – Ataskaita):

1. N u s t a č i a u i r k o n s t a t u o j u:

1.1. Skambučių užbaigimo individualiuose viešuosiuose telefono ryšio tinkluose, teikiamuose fiksuotoje vietoje, rinka apibrėžta kaip nurodyta Ataskaitos 2.3 skyriuje, t. y. UAB „CSC Telecom“ teikiama skambučių užbaigimo UAB „CSC Telecom“ viešajame telefono ryšio tinkle, teikiamame fiksuotoje vietoje, paslauga (toliau – skambučių užbaigimo paslauga) sudaro atskirą Skambučių užbaigimo UAB „CSC Telecom“ viešajame telefono ryšio tinkle, teikiamame fiksuotoje vietoje (toliau – Tinklas) rinką Lietuvos Respublikoje.

1.2. Atliktas tyrimas dėl konkurencijos Skambučių užbaigimo UAB „CSC Telecom“ Tinkle rinkoje veiksmingumo parodė, kad konkurencija atitinkamoje rinkoje nėra veiksminga, nes:

1.2.1. Išanalizavus pagrindinius kriterijus (rinkos dalį, įėjimo į rinką barjerus, potencialią konkurenciją bei pirkėjo derybinę galią), kuriais remiantis sprendžiama, ar konkurencija Skambučių užbaigimo UAB „CSC Telecom“ Tinkle rinkoje yra veiksminga, nustatyta, kad:

1.2.1.1. UAB „CSC Telecom“ užima 100 procentų Skambučių užbaigimo UAB „CSC Telecom“ Tinkle rinkos.

1.2.1.2. Įėjimo į Skambučių užbaigimo UAB „CSC Telecom“ Tinkle rinką barjerai dėl technologinio negalimumo teikti skambučių užbaigimo paslaugą UAB „CSC Telecom“ Tinkle kitam ūkio subjektui yra absoliutūs.

1.2.1.3. Skambučių užbaigimo UAB „CSC Telecom“ Tinkle rinkoje potencialios konkurencijos nėra.

1.2.1.4. Nesant konkurencinio spaudimo Skambučių užbaigimo UAB „CSC Telecom“ Tinkle rinkoje, kitas operatorius Skambučių užbaigimo UAB „CSC Telecom“ Tinkle rinkoje neturi pirkėjo derybinės galios ir negali daryti vienpusės lemiamos įtakos operatoriui UAB „CSC Telecom“.

1.2.2. Atlikus konkurencijos Skambučių užbaigimo UAB „CSC Telecom“ Tinkle rinkoje analizę, kaip nurodyta Ataskaitos 3.4.6 skyriuje, nustatytos šios konkurencijos problemos:

1.2.2.1. UAB „CSC Telecom“ turi motyvų ir galimybių nesuteikti prieigos prie skambučių užbaigimo UAB „CSC Telecom“ Tinkle paslaugos, nes kiti ūkio subjektai (veiklą pradėję ar pradėdantys operatoriai), sujungę savo tinklus su UAB „CSC Telecom“ Tinklu įgyja galimybių konkuruoti su UAB „CSC Telecom“ mažmeninėse viešojo fiksuoto telefono ryšio rinkose.

1.2.2.2. UAB „CSC Telecom“ turi motyvų ir galimybių taikyti pernelyg aukštas skambučių užbaigimo paslaugos UAB „CSC Telecom“ Tinkle kainas, nes Skambučių užbaigimo UAB „CSC Telecom“ Tinkle rinkoje kitas operatorius pirkėjo derybinės galios neturi ir negali daryti vienpusės lemiamos įtakos operatoriui UAB „CSC Telecom“.

1.3. Kaip nurodyta Ataskaitos 4.5 skyriuje, ūkio subjektą UAB „CSC Telecom“ sudaro UAB „CSC Telecom“.

2. P r i p a ž i s t u ūkio subjektą UAB „CSC Telecom“ turinčiu didelę įtaką Skambučių užbaigimo UAB „CSC Telecom“ Tinkle rinkoje, kaip nustatyta Ataskaitos 4.5 skyriuje, nes:

2.1. Ūkio subjekto UAB „CSC Telecom“ teikiamą skambučių užbaigimo paslaugą privalo pirkti kiti ūkio subjektai, kurių teikiamų viešųjų telefono ryšio paslaugų gavėjai skambina UAB „CSC Telecom“ abonentams.

2.2. Ūkio subjektas UAB „CSC Telecom“ kontroliuoja prieigą prie savo abonentų (natūralus technologinis barjeras).

2.3. Nesant konkurencinio spaudimo Skambučių užbaigimo UAB „CSC Telecom“ Tinkle rinkoje, kitas operatorius Skambučių užbaigimo UAB „CSC Telecom“ Tinkle rinkoje neturi pirkėjo derybinės galios ir negali daryti vienpusės lemiamos įtakos operatoriui UAB „CSC Telecom“.

3. P a k e i č i u, ūkio subjektui UAB „CSC Telecom“ Tarnybos direktoriaus 2008 m. sausio 31 d. įsakymo Nr. 1V-91 „Dėl ūkio subjekto UAB „CSC Telecom“, turinčio didelę įtaką skambučių užbaigimo UAB „CSC Telecom“ viešajame telefono ryšio tinkle, teikiamame fiksuotoje vietoje, rinkoje“ (Informaciniai pranešimai, 2008, Nr. 11-136) 3 punkte nustatytą įpareigojimą suteikti prieigą, nurodytą Lietuvos Respublikos elektroninių ryšių įstatymo 21 straipsnio 1 dalies 1, 2, 3, 5, 6, 7 ir 9 punktuose, nes, kaip nurodyta Ataskaitos 5.4.1 skyriuje, tai užtikrins skambučių užbaigimo paslaugų teikimą sąžiningomis ir vienodomis sąlygomis ir tinkamai bus sprendžiamos su techninėmis prieigos sąlygomis susijusios galimos konkurencijos problemos, kurios gali atsirasti dėl nustatomo kainų kontrolės įpareigojimo. Šis įpareigojimas yra atitinkantis problemos, nustatytos Ataskaitos 3.4.6 skyriuje, prigimtį, proporcingas ir pateisinamas elektroninių ryšių veiklos reguliavimo tikslais ir principais, nurodytais Lietuvos Respublikos elektroninių ryšių įstatymo 1 straipsnio 5 dalyje ir 2 straipsnio 1 dalyje. UAB „CSC Telecom“ privalo pradėti vykdyti šį įpareigojimą nuo šio įsakymo įsigaliojimo dienos. Kiek tai susiję su skambučių užbaigimo UAB „CSC Telecom“ Tinkle paslaugos teikimu, ūkio subjektas UAB „CSC Telecom“ privalo:

3.1. patenkinti pagrįstus kitų ūkio subjektų prašymus suteikti prieigą prie su skambučių užbaigimo paslaugos teikimu susijusių Tinklo elementų ir (ar) priemonių kitiems ūkio subjektams;

3.2. suteikti prieigą prie konkrečių Tinklo elementų ir (ar) priemonių kitiems ūkio subjektams;

3.3. sąžiningai derėtis su kitais ūkio subjektais, prašančiais suteikti prieigą prie skambučių užbaigimo paslaugos;

3.4. nenutraukti prieigos prie jau suteiktų priemonių;

3.5. suteikti atvirą prieigą prie techninių sąsajų, protokolų ar kitų technologijų, kurios yra būtinos paslaugų suderinamumui ar virtualaus tinklo paslaugoms teikti;

3.6. suteikti prieigą prie patalpų ar kitus elektroninių ryšių infrastruktūros bendro naudojimo būdus;

3.7. suteikti konkrečias paslaugas, būtinas užtikrinti paslaugų teikimą paslaugų gavėjams;

3.8. sujungti tinklus ar suteikti tinklų priemones, įskaitant galimybę sujungti tinklus ir suteikti priemones bet kuriame techniškai galimame tinklo taške;

3.9. ūkio subjektas UAB „CSC Telecom“ gali atsisakyti suteikti prieigą prie skambučių užbaigimo paslaugos, vienašališkai sustabdyti jos teikimą ar ją nutraukti tik tais atvejais, kai tai yra pagrįsta objektyviais kriterijais, įskaitant techninių galimybių nebuvimą arba būtinybę užtikrinti Tinklo vientisumą.

4. N u s t a t a u pagal Lietuvos Respublikos elektroninių ryšių įstatymo 23 straipsnį ūkio subjektui UAB „CSC Telecom“ kainų kontrolės įpareigojimą, kuris yra atitinkantis konkurencijos problemos, kad UAB „CSC Telecom“ turi motyvų ir galimybių taikyti pernelyg aukštas skambučių užbaigimo paslaugos UAB „CSC Telecom“ Tinkle kainas, nes Skambučių užbaigimo UAB „CSC Telecom“ Tinkle rinkoje kitas operatorius pirkėjo derybinės galios neturi ir negali daryti vienpusės lemiamos įtakos operatoriui UAB „CSC Telecom“, nustatytos Ataskaitos 3.4.6 skyriuje, prigimtį, proporcingas ir pateisinamas elektroninių ryšių veiklos reguliavimo tikslais ir principais, nurodytais Lietuvos Respublikos elektroninių ryšių įstatymo 1 straipsnio 5 dalyje ir 2 straipsnio 1 dalyje dėl priešasčių, nurodytų Ataskaitos 5.4.2 skyriuje. Nuo šio įsakymo įsigaliojimo dienos ūkio subjektas UAB „CSC Telecom“ privalo:

4.1. kiek tai susiję su skambučių užbaigimo UAB „CSC Telecom“ Tinkle paslaugos teikimu, taikyti ne didesnes skambučių užbaigimo UAB „CSC Telecom“ Tinkle paslaugos kainas nei skambučių užbaigimo paslaugos kainos, į šią kainą įskaitant ir su skambučio užbaigimo paslauga susietai teikiamas tranzito paslaugas, kurias atitinkamame tinklų sujungimo taške taiko ūkio subjektas TEO LT, AB, vykdydamas jam Tarnybos 2009 m. gruodžio 24 d. įsakymu Nr. 1V-1519 „Dėl ūkio subjekto TEO LT, AB, turinčio didelę įtaką skambučių užbaigimo TEO LT, AB viešajame telefono ryšio tinkle, teikiamame fiksuotoje vietoje, rinkoje“ nustatytą kainų kontrolės įpareigojimą;

4.2. kiek tai susiję su skambučių užbaigimo UAB „CSC Telecom“ Tinkle paslaugų teikimu susijusiomis priemonėmis, kai ūkio subjektas UAB „CSC Telecom“ yra sujungęs savo Tinklą su kito operatoriaus viešuoju telefono ryšio tinklu, nereikalauti kito operatoriaus mokėti už su skambučių užbaigimo UAB „CSC Telecom“ Tinkle paslaugų teikimu susijusias priemones, t.y. ūkio subjektas UAB „CSC Telecom“ sąnaudas, susijusias su skambučių užbaigimo UAB „CSC Telecom“ Tinkle paslaugų teikimu susijusiomis priemonėmis, išskyrus ryšių liniją, dengia pats. Operatoriui, sujungusiam viešąjį telefono ryšio tinklą su UAB „CSC Telecom“ Tinklu, nustatytus užmokesčius už su balso skambučių užbaigimo to operatoriaus viešame telefono ryšio tinkle susijusias priemones, UAB „CSC Telecom“ gali nustatyti analogiškus užmokesčius;

4.3. Kiek tai susiję su tinklų sujungimui naudojama ryšių linija, jungiančia UAB „CSC Telecom“ Tinklą su kito operatoriaus viešuoju telefono ryšio tinklu:

4.3.1. UAB „CSC Telecom“ privalo leisti įrengti bei teikti ryšių liniją viešąjį telefono ryšio tinklą su UAB „CSC Telecom“ ketinančiam sujungti (ar sujungusiam) operatoriui (arba šio operatoriaus pasirinktam trečiajam asmeniui), jei jo siūloma ryšių linijos įrengimo bei teikimo kaina yra mažesnė negu kaina, už kurią šią ryšių liniją įrengti bei teikti siūlo UAB „CSC Telecom“;

4.3.2. padengti 50 procentų ryšių linijos įrengimo ir teikimo sąnaudų.

5. N u s t a t a u, jog šis įsakymas įsigalioja 2010 m. sausio 1 d.

6. I n f o r m u o j u, kad šis įsakymas gali būti apskūstas Lietuvos Respublikos administracinių bylų teisenos įstatymo (Žin., 1999, Nr. 13-308; 2000, Nr. 85-2566) nustatyta tvarka ir terminais.

7. N u r o d a u šį įsakymą paskelbti Tarnybos interneto svetainėje.

Direktorius

Tomas Barakauskas